



## LA GAZETTE D'ANKADIBE Septembre 2006

Contact : Fara Orillard

02 40 31 03 62

[ankadibe@free.fr](mailto:ankadibe@free.fr) ; [ankadibe@laposte.net](mailto:ankadibe@laposte.net)

Siège social : 1bis rue des acacias 44140 Aigrefeuille sur Maine

---

### LES AMIS D'ANKADIBE : POURQUOI ? POUR QUI ? COMMENT ?

---

- *Madagascar, malgré un réel potentiel économique est classé parmi les pays les plus pauvres du monde. La richesse de son sous-sol, ses vastes surfaces agricoles, ses sites touristiques exceptionnels et surtout une population courageuse, industrielle et inventive ne suffisent pas à compenser les maux des pays pauvres : la migration des paysans vers le mirage des grandes villes où les attendent misère et pauvreté.*
- Ankadibe est situé à 40km de la capitale Antananarivo dans une région très vallonnée. On peut mettre une à deux heures, selon les voitures et la saison pour relier le village à la proche grande ville, 40km !!! inimaginable pour nous, habitués à nos confort routiers.
- Les villageois sont des modestes agriculteurs et éleveurs. Les travaux de la terre sont tous manuels. Le village est sur une colline. La corvée de l'eau incombe aux femmes et aux enfants : aller chercher l'eau dans la vallée et transporter l'eau sur leur tête dans des cruches ou des seaux
- Le village est constitué d'une soixantaine d'habitations sans électricité ni eau courante, d'une petite épicerie et d'une école primaire contenant 120 élèves sous la houlette d'un seul instituteur. Chaque famille a en moyenne 4 à 5 enfants et la moyenne d'âge est de 18 ans. L'éducation de la plupart des enfants s'arrête après l'école primaire.
- Un centre médical très sommaire est situé à 5 km du village. Les femmes arrivées à terme de leur grossesse doivent y aller à pied et partir très tôt sinon on risque d'accoucher au bord de la route.
- a) Face à ce constat, notre association s'est fixée un objectif de fournir une aide au développement social, culturel et économique du village d'Ankadibe et de ses environs.
- b) Donner aux villageois des moyens pour améliorer leurs conditions de vie :
  - création des bornes fontaines d'eau potable (**projet en cours**) ;
  - création d'une bibliothèque : lieu de culture et de jeux, **ouvert depuis Septembre 2005**
  - création d'atelier de coupe et couture : lieu de rencontre pour les femmes, etc.,

---

### Fonctionnement et relation avec le village

- Pour tous les projets, les villageois sont nos partenaires et participent activement à leur réalisation.
- L'association cherche des fonds pour financer les projets et les villageois fournissent la main-d'œuvre et les matériaux tel que sable, brique, bois ou natte.

### Impact sur la vie des villageois à Ankadibe

- **Août 2005** : Prospection avec les villageois d'une source située à 1,5 km en amont du village et réalisation du trajet de canalisation à l'aide d'un GPS, cette prospection est émaillée par les chutes de Christian et Patrick sous les rires moqueurs des gens, la pente est raide et l'herbe glissante !!!!!
- **Septembre 2005** :
  - Ouverture de la bibliothèque dont les livres et les jeux éducatifs sont des donations de nos sympathisants et amis, envoyés par fret maritime, (presque 500kg), **merci à tous !!!!!** Rija, un membre du village, grâce à son niveau scolaire et à sa motivation est devenu l'animateur de la bibliothèque et est salarié par l'association.
  - A la rentrée scolaire 2005-2006, on a offert à chaque élève un cahier, un stylo et un crayon et aux jeunes deux ballons de foot en cuir,
- **Noël 2005** : Distribution de friandises pour les enfants

- **Mars 2005** :
  - Les villageois ont commencé le creusement de la canalisation et l'association les a soutenus en fournissant une collation réconfortante.
  - Sophie et Karine, deux élèves stagiaires d'IUFM de Nantes, sont passées au village et ont assisté à un cours de français à l'école primaire, ensuite ont aidé Rija ; elles ont apprécié l'accueil chaleureux des gens malgré la barrière de la langue.
- **Mai 2006** : Stéphanie Orillard est passée au village et elle a profité de son séjour pour visiter l'école puis le centre médical situé à Ambato à 5 km d'Ankadibe, où une séance de vaccination a eu lieu. Elle leur a donné des produits utiles.
- **Juin 2005** : Fin d'année scolaire, l'association a primé les élèves méritants. Cette remise de prix fût une journée de fête : un spectacle de danse et de chant suivi d'une vente aux enchères de produits agricoles afin de récolter des fonds pour l'école
- **Juillet 2005** :  
Les premiers travaux pour l'adduction d'eau ont commencé :
  - Transport de sable d'une rivière située à 5 km du village vers l'emplacement du château d'eau (11 charrettes, de 2 m<sup>3</sup> chacune, collectées le samedi 15 juillet et 09 charrettes collectées le samedi 22 juillet). Tous les gens du village ainsi que les enfants y ont participé et l'association leur a offert un réconfort en café et **mofo dibera** (pain beurré)
  - Pour fabriquer du béton, il faut des graviers et à Madagascar, ceux-ci sont taillés à la main par des hommes et femmes appelés « casseurs de pierre ». On a dû faire appel à eux pour notre chantier : ils ont commencé leurs travaux le lundi 17 juillet et les villageois ont décidé de prendre à leur charge « le gîte et le couvert » de ces travailleurs extérieurs au village
  - Une grande fête de circoncision a été organisée pour la première fois à Ankadibe, le samedi 22 juillet 2006, une vingtaine d'enfants d'Ankadibe et des villages alentours ont été circoncis par le chirurgien de l'armée et la fanfare militaire est venue animer « cet événement »
- **Août 2006** : Début des travaux de maçonnerie : bassin de prise d'eau à la source
- **Septembre 2006** : Distribution de cahiers et stylos pour la rentrée scolaire 2006-2007

*Ça bouge, ça bouge dans le petit village au fin fond du monde. MERCI*

### **Projet d' « ADDUCTION D'EAU »**

#### **Synthèse du budget prévisionnel prévu en Février 2006**

• Tuyauterie et plomberie :	4008 €
• Maçonnerie : château d'eau et prise d'eau :	2741 €
• Transport de matériel :	300 €
• Mains d'œuvre spécialisée :	925 €
• Participation des villageois :	2190 €
• Divers et imprévus :	677 €
<b>TOTAL :</b>	<b>10841 €</b>

- La participation des villageois aux travaux est chiffrée pour prendre conscience de leur implication très active. De leur propre initiative, ils ont créé la comité de travail pour le projet de l'eau.

### **Activités et vie de l'association**

*Merci à toutes et à tous pour votre aide et votre soutien   notre projet.*

Un proverbe malgache dit : "Ny hazo no vanoko lakana, ny tany naniriany no tsara"

Traduction : Si le bois est bon pour faire une pirogue, c'est la terre ou il pousse qui est fertile.

### **Participation aux diverses manifestations**

- **Avril 2005**: Foire commerciale d'Aigrefeuille sur Maine - France
- **Juillet 2005**:
  - Journée de pétanque 2005 à Saint Aignan de Grand Lieu - France
  - Envoi de 500 kg de livres et vêtements par fret maritime de France vers Ankadibe

- **Août 2005** : Prospection et tracé de la canalisation à Ankadibé
- **Septembre 2005** : Journée des associations d'Aigrefeuille sur Maine - France
- **Octobre 2005** : Soirée spectacle avec « BODO » à la Beaujoire Nantes - France
- **Décembre 2005** :
  - Marché du Monde au Pallet - France
  - Marché de Noël à Aigrefeuille sur Maine - France
- **Février 2005** : Sourire pour l'Afrique à Vieilleville - France
- **Mars 2005** : Assemblée générale de l'association Aigrefeuille sur Maine - France
- **Avril 2006** : Foire commerciale d'Aigrefeuille sur Maine - France
- **Mai 2006** : Fête du soleil à Aigrefeuille sur Maine - France
- **Juin 2006** : Vente exposition au Centre Hospitalier de Montbert - France
- **Juillet 2006** :
  - Journée de pétanque 2006 à Saint Aignan de Grand Lieu - France
  - Envoi de 4 m<sup>3</sup> de livres, vêtements et machines à coudre de France vers Ankadibe
  - Marchés nocturnes hebdomadaires de Port Navalo (station balnéaire en Bretagne, 125 km de Saint Aignan de Grand Lieu)
- **Août 2006** : Marchés nocturnes hebdomadaires de Port Navalo

#### Calendrier de nos prochaines manifestations

- **Samedi 9 décembre 2006** : Marché de Noël à Aigrefeuille sur Maine
- **Samedi 23 Mars 2007** : Soirée de danse orientale à Aigrefeuille sur Maine
- **Avril 2007** : Foire commerciale à Aigrefeuille sur Maine

#### **A venir :**

- un spectacle exclusif pour l'association
- réveillon de fin d'année au profit de l'association

#### Quelques expressions et éléments de vocabulaires courantes :

Phrases rituelles de salutation entre deux personnes dans la rue

Bonjour : **Mbola tsara** (mbou-la tsa-ra)  
 Quoi de neuf ? : **Inona ny vaovao ?** (i-nou-na ni va-ou-va-ou)  
 Rien de nouveau : **Tsy misy vaovao** (tsi mi-ssi va-ou-va-ou)  
 Au revoir : **veloma** (vé-lou-ma)

#### Vocabulaire :

**Eau** : **rano** (ra -nou) ; **riz** : **vary** (va - ri) ; **pain** : **mofo** (mou- fou)

#### Us et Coutume

Dans la tradition malgache, tout enfant mâle doit être circoncis afin d'acquérir sa virilité et son statut d'homme à part entière.

#### **A RETENIR :**

- L'envoi des 700kg de livres, jeux éducatifs, vêtements, chaussures et machines à coudre a coûté 980€.  
**On cherche activement des sponsors pour nos prochains envois.**
- Le collège Jules Ferry de Montaigu en Vendée a donné des centaines de livres d'éducation et propose de sensibiliser les élèves à nos projets. Affaire à suivre,....
- On a envoyé 2000 € pour commencer les travaux d'adduction. Après la réunion des villageois, ils ont décidé de débiter par les travaux de maçonnerie durant la saison sèche.
- Hanta, ma sœur, se propose d'animer gratuitement un atelier de coupe et couture pour les femmes du village dès que les 2 machines à coudre seront arrivées. (Hanta signifie « calin »)
- Les villageois ont pris conscience de l'importance de l'éducation et **envisagent d'engager et de financer collectivement un autre instituteur** en complément de celui déjà en poste, fonctionnaire de l'état.
- Pour ceux qui ne l'ont pas encore fait, **merci de ne pas oublier de renouveler votre adhésion pour l'année 2006 –2007**
- L'adhésion est de 15 € ou plus si vous voulez.. Chèque à l'ordre d'«ANKADIBE »  
Adresser à : Fara Orillard  
 57 bis rue des Frères Rousseau  
 44860 Saint Aignan de Grand Lieu